

# Contents

## المحتويات

<b>Authors' Preface</b>	07	<b>3. Artists</b>	98	
مقدمة المؤلفين		<b>الفنانون</b>		
<b>1. Arabic Script &amp; Calligraphy</b>	<b>10</b>	3.1 eL Seed	101	5
الكتابة والخط عند العرب		السيد		
1.1 The Arabic Alphabet	13	3.2 Hest1	111	
الأبجدية العربيّة		هيسـت ا		
1.2 Brief History of the Arabic Script	15	3.3 Julien Breton aka Kaalam	117	
تاريخ مختصر للكتابة عند العرب		جوليان بروتون المعروف بكلام		
1.3 Contemporary Arabic Calligraphy	23	3.4 L'Atlas	125	
الخط العربي المعاصر		الأطلس		
1.4 Two Daughters of the Same Parents	31	3.5 Sair 4 aka Puya Bagheri	131	
ابنتان للوالدين نفسيهما		سير ٤ المعروف ببويا باقري		
<b>2. Public Art &amp; Graffiti</b>		3.6 Native & ZenTwo	135	
<b>in the Middle East</b>	<b>36</b>	ثايتيف وزين تو		
الفن الشعبي والجرافيتي		3.7 Sun7 aka Jonas Bournat	141	
في الشرق الأوسط		سان ٧ المعروف بجوناس بورنا		
2.1 Bahrain's Calligraphic Messages	39	3.8 Sadhu	145	
رسائل التخطيط البحرينيّة		سادو		
2.2 Calligraphic Shop Signs	43	3.9 Monsieur Cana aka Askar	149	
التخطيط على لافتات المحال التجارية		أستاذ كانا المعروف بعسكر		
2.3 Calligraphy on Trucks	49	3.10 Zepha aka Vincent Abadie Hafez	153	
التخطيط على الشاحنات		زيفا المعروف بمنصور عبادي حافظ		
2.4 Palestinian Graffiti	57	3.11 LightGraff	161	
الجرافيتي الفلسطيني		لايت غراف		
2.5 The Art of Resistance	65	3.12 Blouzaat	169	
فن المقاومة		بلوزات		
2.6 Marking Beirut	73	3.13 Mohammed Ali / Aerosol Arabic	175	
وُسم بيروت		محمد علي - أيروسول عربي		
2.7 Beirut's Graffiti Writing & Street Art	81	<b>4. Urban Arabic Typography</b>	<b>178</b>	
فنون الشارع ورسوم الجرافيتي البيروتية		<b>التيبوغرافية المدنيّة العربيّة</b>		
2.7 Beirut Never Dies	93	4.1 Typography & Logotypes	181	
بيروت ما يتموت		التيبوغرافية والقوالب التخطيطيّة		